

Условия за продажбата на използвани автомобили

А. Общи разпоредби

1. AUTO1.com GmbH, Bergmannstr. 72, 10961 Berlin управлява уеб сайта www.auto1.com, на който AUTO1 Group Operations SE, Bergmannstr. 72, 10961 Berlin, Германия (регистрирано в Районен съд (Amtsgericht) на Берлин-Шарлоттенбург, вписано в Търговския регистър под номер HRA 229440 B, наричано по-долу за краткост „**AUTO1**“) управлява търговска платформа за автомобили втора употреба (наричана по-долу „**Платформата**“). Платформата се използва за продажбата на употребявани автомобили само и единствено на автомобилни търговци.
2. Само страни, които са регистрирани в Платформата като автомобилни търговци (наричани по-долу „**Търговци**“) могат да закупуват автомобилите, предлагани чрез Платформата. Условията за ползване на Платформата („Общи условия за ползване на услугите, достъпни чрез уеб сайта www.auto1.com“) важат за ползването на Платформата.
3. Собственикът и продавач на автомобилите, предлагани чрез Платформата, е AUTO1 European Cars B.V., Hoogoorddreef 11, 1101BA Amsterdam, Нидерландия (№ в Регистъра на дружествата 856915361), AUTO1 Car Export S.r.l., Viale del Commercio 56, Verona, Italy, (Регистриран в бизнес регистъра на Верона под номер c.f./p.iva 04927470239) или AUTO1 Car Trade S.r.l., Viale del Commercio 56, Verona, Italy, Регистриран в бизнес регистъра на Верона под номер. c.f./p.iva 04927460230) или AUTO1 Italia Commercio s.r.l., Via Perin del Vaga 2 Milano, Италия (регистрирано в търговския регистър на италианската търговска камара в Милано, под номер 09487630965) (всяка от тези компании поотделно, наричана по-долу „Продавач“ и заедно „Продавачи“) е продавачът на превозните средства, предлагани чрез Платформата, и притежава право на собственост върху такива превозни средства или под формата на собственост (или, в случай на AUTO1 European Cars B.V., под формата на право на очакване (Anwartschaftsrecht) по отношение на превозни средства, които AUTO1 European Cars B.V. е прехвърлило на финансист (или попечител или представител, действащ от името на такъв финансист) като гаранция за обезпечаване на AUTO1 European Cars B.V. собствените задължения на и по отношение на които собствеността ще бъде автоматично прехвърлена на AUTO1 European Cars B.V. при настъпване на определени условия) (такава(и) позиция(и) по-нататък наричана(и) „Заглавие“) AUTO1.com GmbH, както и Продавачите, са част от корпоративната група на AUTO1 (наричани по-долу заедно „**AUTO1 Group**“).
4. Освен управлението на Платформата, AUTO1 предоставя допълнителни

услуги, като обработването на покупките, обработката на плащанията, административната работа по автомобилите и техните документи и, при необходимост, организирането на транспортирането или едноличното транспортиране на автомобилите, наричана по-нататък **„Услуги, свързани с автомобили“**

5. Настоящите условия за продажба на употребявани автомобили уреждат договорните отношения между, при всеки отделен случай, Търговеца и съответния Продавач, както и AUTO1. (наричани по-нататък „Разпродажба на Услуги, свързани с автомобили / УСА“). В това отношение, от една страна, договорните отношения със съответния Продавач по отношение на употребяваното превозно средство (наричано по-нататък „Договор за покупка на употребявано превозно средство“) и, от друга страна, договорните отношения с AUTO1 по отношение на услугите, свързани с превозното средство (по-нататък „Споразумението за услуга“ и заедно с Договора за покупка на употребявано превозно средство, „Споразуменията“) се създава Продавачите, AUTO1 и Търговецът изрично се съгласяват, че всички договорни отношения на Продавачите и AUTO1 с Търговеца се уреждат само и единствено въз основа на настоящите УСА/ Услуги, свързани с автомобили, независимо от каквито и да е други общи условия на Търговеца. Продавачите и AUTO1 не приемат никакви други условия – особено такива, които са несъвместими с настоящите условия за продажба или които се отклоняват от тях, независимо дали отделни техни разпоредби са включени в настоящите УСА/ Услуги, свързани с автомобили. Приемането на каквито и да е други условия изисква изричното писмено съгласие на съответния Продавач или AUTO1, в зависимост от случая.
6. Търговецът приема обвързващия правен характер на настоящите УСА/ Услуги, свързани с автомобили при първоначалната си регистрация в Платформата. Продавачите и AUTO1 си запазват правото да изменя настоящите УСА/ Услуги, свързани с автомобили по всяко време във връзка с бъдещи продажби, без да посочва причини за това.
7. Настоящите УСА/ Услуги, свързани с автомобили са качени в Платформата във формат, който позволява отпечатване. Актуалната версия на настоящите УСА/ Услуги, свързани с автомобили (подлежащи на изменения) могат да се намерят и запазят по всяко време от главната страница на www.auto1.com.
8. Ако Дилърът участва в AUTO1 Financing, Специалните условия AUTO1 Financing (наричани по-долу „GTC AUTO1 Financing“) се прилагат в допълнение към тези GTC Продажба. В случай на каквито и да било противоречия между тези ОУ за продажба и ОУ за финансиране AUTO1, разпоредбите на ОУ за финансиране AUTO1 имат предимство.

Б. Правила и условия на Продавачите за Договора за покупка на употребявано превозно средство

I. Сключване на договор

1. Платформата е разделена на следните категории: „Незабавна покупка“, „24-часов търг“, „Търг към клиента“ и „Каталоген търг“, (наричано по-нататък: **"Категория"**). Във всяка категория превозните средства са индивидуално представени и описани („по-нататък: **„Обява“**). Във всяка Обява Търговецът може да подава оферти за покупка съгласно правилата на съответната Категория Включените автомобили и техните описания не представляват предложение за сключване на договор за Договор за покупка на употребявано превозно средство, а по-скоро покана към Търговеца за такова предложение (известно като *invitatio ad offerendum*).
2. Търговецът може да филтрира отделните автомобили в съответните категории и при интерес да направи оферта съгласно разпоредбите за съответната категория, като посочи покупна цена за въпросния автомобил. Това действие представлява обвързващо предложение от страна на Търговеца за сключване на договор за Договор за покупка на употребявано превозно средство със съответния Продавач. Отправеното предложение ще е обвързващо за Търговеца по време на всеки период за подаване на оферта и за период от 7 дни след това (наричан по-долу за краткост **„Период на обвързване“**). В случай че краят на Периода на обвързване се падне в неделя или на официален празник, за последен ден от Периода на обвързване се счита следващият работен ден.
3. Ако Търговецът не получи известие за сключване на Договор за покупка на употребявано превозно средство в рамките на Периода на обвързване, офертата му престава да бъде обвързваща след изтичане на Периода на обвързване.
4. Договорът за покупко-продажба между Продавач и Търговеца се сключва, след като съответният Продавач приеме офертата на Търговеца. При спазване на алинея 5, Търговецът ще бъде известен за сключването на договор за покупко-продажба посредством потвърждение за закупуване, изпратено по електронната поща в рамките на Периода на обвързване. При получаване (*Zugang*) на потвърждението за закупуване от Търговеца, последствията, свързани със сключването на договора (както са изложени по-долу), влизат в сила.
5. Възможно е да се случи съответните документи на автомобила да не са били предадени от предишния продавач или от финансираща банка в

рамките на Периода на обвързване и в такъв случай автомобилът все още да не е на разположение на съответния Продавач. В случай че рекламираният автомобил се показва в раздел „Моите чакащи покупки“ в профила на Търговеца в Платформата в рамките на Периода на обвързване, съответният Период на обвързване ще бъде удължен на 30 дни, а алинеи 2 (изречения 3 и 4), 3 и 4 следва да се четат съобразно с това.

6. Правата и задълженията по договора за Договор за покупка на употребявано превозно средство са предмет на УСА/ Услуги, свързани с автомобили, както са приложими към момента на сключване на договора за Договор за покупка на употребявано превозно средство.

II. Ползване на услуги

1. Продавачите могат да предлагат електронни услуги (инструменти) за целите на бързата обработка и изпълнение на отделните договори за покупко-продажба (посредством въвличане на трета страна, където е необходимо). Търговецът е длъжен да използва тези услуги само и единствено за плащане, събиране, транспорт, оплаквания и други въпроси.
2. Търговците се задължават да поддържат данните си актуални, най-вече актуален номер по ДДС на Платформата.

III. Плащане и връщане на Данък Добавена Стойност

1. Търговецът се задължава да заплати цялата покупна цена за автомобила без удържания. Подробности за съответната покупка са изложени в съответното потвърждение за закупуване.
2. Покупната цена е платима незабавно след сключването на договора за Договор за покупка на употребявано превозно средство. Покупната цена се заплаща с ефект на освобождаване от задължение (schuldbefreiende Wirkung) незабавно след изпращането на потвърждението за закупуване до Търговеца. Плащането се извършва по банков път на посочената в потвърждението за покупка банкова сметка. Договорно неизпълнение от страна на Търговеца ще се приема за възникнало (Verzug) след три работни дни (Werktage) от получаването на договор за покупко-продажба, раздел 286 на Гражданския кодекс на Германия (Bürgerliches Gesetzbuch – BGB) (наричан по-долу за краткост „BGB“) се прилага.
3. Ако Търговецът е просрочил задължението си за плащане по договор за покупко-продажба, той следва да извърши еднократно плащане на Продавача в размер на 5% от покупната цена или 250,00 EUR (нето)

(която сума е по-голяма) като договорна санкция. Това не се прилага, ако Търговецът не е отговорен за забавата на плащането. В случай че сумата на договорната санкция се сметне за неадекватна, страните се споразумяват компетентната съдебна инстанция по свое усмотрение да определи такава дължима сума по раздел Г, клауза V(6)

4. Изплащането на покупната цена на части е забранено. Ако Търговеца извърши частично плащане въпреки упоменатата забрана, заплатената сума ще бъде приспадната от рекламациите на Продавача в следния ред: покупна цена, такса за търг, услуги, свързани с автомобили, други разходи. Ако продавача извърши частично плащане, той следва да извърши единично плащане към Продавача в размер на 5% от покупната цена или 250 Евро (нетна цена) (в зависимост коя е по-голямата сума) като договорна санкция. Продавача запазва правото си да представи или наложи всяка щета надвишаваща тази сума. В случай че сумата на договорната санкция се сметне за неадекватна, страните се споразумяват компетентната съдебна инстанция по свое усмотрение да определи такава дължима сума по раздел Г, клауза V(6).
5. На Търговеца не се позволява да приспада или упражнява каквито и да е права на запазване спрямо претенциите на Продавача, освен ако те не са изрично приети от съответния Продавач или установени в съда по окончателен и обвързващ начин (*rechtskräftig*). По-конкретно, Търговецът няма право да откаже плащане на основание, че има или твърди, че има други действителни или предполагаеми претенции срещу съответния Продавач по други споразумения (включително други договори за Договор за покупка на употребявано превозно средство).
6. Ако Търговецът е в неизпълнение на плащане (*Zahlungsverzug*), съответният Продавач може да се оттегли от договора за Договор за покупка на употребявано превозно средство. След обявяването на оттегляне – което може също така да се обяви чрез изпращането на молба за оттегляне (*Stornobeleg*) на Търговеца – съответният Продавач ще пусне автомобилите отново за продажба. Търговецът се задължава да заплати на съответния Продавач еднократна сума на стойност 5% от покупната цена или 250,00 EUR (нето) (която сума е по-голяма) на автомобил относно щетите, произтичащи от оттеглянето и препродажбата, освен ако Търговецът не докаже, че няма такива или че са понесени минимални разходи в тази връзка. Всякакви намалени приходи, осъществени при препродажбата, ще се заявяват като щети спрямо Търговеца. В случай че договорна санкция бъде наложена по алинея 3 от настоящия раздел преди оттеглянето на съответния Продавач, съответните суми, дължими като обезщетения по настоящата алинея 5, и такава договорна санкция, трябва да бъдат нетирани. В случай че Търговецът не заплати исканата сума в рамките на пет работни дни, съответният Продавач автоматично ще започне съдебни

процедури за възстановяване на задължение (*Mahnverfahren*) срещу Търговеца. Съответният Продавач изрично запазва правото да предявява допълнителни претенции за щети, възникващи поради неизпълнение на плащането.

7. Ако договора за Договор за покупка на употребявано превозно средство сключен между Търговеца и съответния Продавач изпълва условията за вътреобщностно придобиване упоменати в § 1а на Немския Закон За Данък Добавена Стойност (Umsatzsteuergesetz) или Продавача изнесе автомобила извън ЕС., съответния Продавач възстановява данъка добавена стойност и издава нова фактура, ако Търговеца предостави необходимите документи (според законите на съответната държава) в срок до 3 месеца от взимането (раздел Б IV) или в случай на транспорт (Раздел В II) в рамките на 3 месеца след изпращане (издаване на стоки). Ако търговеца изпрати заявка за възстановяване или необходимите документи след изтичането на тримесечния срок, тогава съответния Продавач има правото да наложи такса за изпълнението на възстановяването както следва:

- 250,00 EUR (нето) ако сумата за възстановяване е 1.000,00 EUR или повече;
- 150,00 EUR (нето) ако сумата за възстановяване е под 1.000,00 EUR;

Доколкото е възможно, тази такса ще се удържа от сумата за възстановяване на Данъка Добавена Стойност

8. В случай на превозни средства, продадени с диференцирано данъчно облагане, не се възстановява ДДС.

IV. Плащане в други валути; запазване на правото на отказ

1. AUTO1 може да предложи за определени валути покупните цени за превозни средства, закупени от дилъри, могат да бъдат платени във валута, различна от евро (наричани по-долу „Чуждестранна валута“) по определен обменен курс от AUTO1 (наричан по-долу „Обменен курс на AUTO1“). Дилърът може да настрои това в неговия профил. Това е по преценка на Продавачите и AUTO1 дали желаят да предоставят на дилъра тази опция; Дилърът няма претенции към тази опция
2. Новата настройка влиза в сила и е валидна незабавно и е обвързващо за дилъра. Офертите ще продължат се показват в евро на платформата, дневният обменен курс AUTO1 ще се показва на търговеца за информационни цели., Крайната покупна цена в чуждестранната валута (наричана по-нататък "цена в чуждестранна валута") се основава на Обменен курс на AUTO1 към датата на потвърждаване на покупката. Външната валутна цена е резултат от потвърждението на покупката.
3. Ако въпреки това Дилърът плати цената в чуждестранна валута в евро, то сумата, платена в евро, се кредитира към цената в чуждестранна валута на обменен курс AUTO1 към момента на съответното получаване на плащането. Ако дебит по цената на чуждестранна валута остава след кредитирането, това трябва да бъде договорка от дилъра в чуждестранна валута в рамките на три работни дни след това уведомление.
4. Ако Дилърът представи оферти за покупка в чуждестранна валута и Договор за покупка на употребявано превозно средство се сключи като споразумение на тази основа, Продавачите си запазват правото да се оттеглят от договора за Договор за покупка на употребявано превозно средство, ако към момента на получаване на плащането чуждестранната валута се е обезценила най-малко 5 пъти от непостоянството на официалния обменен курс между еврото и чуждестранната валута на Европейската централна банка през последните 30 дни.

Плащането в чуждестранна валута е услуга, която Продавачите и AUTO1 искат да доставят на дилъра, за да правят покупки за тях възможно най-удобно и възможно най-лесно. Тъй като обменните курсове варират, се начислява допълнителна такса за покриване на обичайния пазарен риск и да предостави на дилъра гореспоменатото предимства. Тази допълнителна такса не покрива риска, ако обменните курсове се влошат значително в ущърб на Продавачите в сравнение с обичайните вариации. За тези случаи Продавачите трябва да запазят правото си на отказ, за да се

избегнат допълнителни неизчислими щети.

V. Вземане

1. Всички рискове във връзка със закупения автомобил се прехвърлят на Търговеца в момента на сключване на договора за Договор за покупка на употребявано превозно средство . Вземането на продадения автомобил от съответното му местонахождение е лична отговорност на Търговеца. Съответният Продавач си запазва правото да премества автомобила (в обхвата на вътрешната си логистика и докато Търговецът не го вземе) до логистичния център, който е най-близо до текущото местонахождение на автомобила. При сключването на договора и след регистрирането с цел вземане на автомобила Продавачът предоставя на Търговеца всичката необходима информация за взимането, която включва в частност местонахождението, работното време и най-ранната дата на вземане (наричано по-долу **„Уведомление за вземане“**). Регистрацията за вземане трябва да се оповести до Продавача най-малко 24 часа преди вземането. Не се допуска вземане без регистрация.
2. Търговецът взема закупения автомобил от местонахождението, посочено в Уведомлението за вземане, в рамките на три работни дни от датата, упомената в Уведомлението за вземане като най-ранната възможна дата на вземане.
3. В случай че Търговецът не спази това задължение, Продавачът ще начисли такса за съхранение на стойност 15,00 EUR нето на ден и на автомобил. Търговецът заплаща тази такса за съхранение на съответния Продавач, освен ако Търговецът не докаже, че не са понесени разходи в тази връзка или че понесените разходи са минимални. Съответният Продавач си запазва правото да не предава автомобила на Търговеца, докато таксата за съхранение не бъде заплатена в пълен размер.
4. Съответният Продавач предоставя на Търговеца достъп до бизнес помещенията или до въпросното местонахождение, както е необходимо за взимането на продадения автомобил.
5. При вземане на автомобила Търговецът е задължен да провери изправността на идентификационния му номер (наричан по-долу **„ИН“**), както и за повреди и за липсващи аксесоари. При наличие на повреди или липсващи аксесоари Търговецът ги отбелязва в документацията за предаване на автомобила. Ще се прилагат общите условия на съответния логистичен център. Независимо от горепосоченото, Търговецът се задължава да уведоми съответния Продавач за всякакви подобни повреди или липсващи аксесоари съгласно раздел Б, клауза VIII от настоящите Условия за продажба. Задължението да се уведоми

Продавача относно дефектите не се счита за изпълнено с отбелязване в документалните доказателства.

6. В случай че Търговецът не спази задължението си да провери ИН и вземе автомобил, различен от посочения в договора за Договор за покупка на употребявано превозно средство, Търговецът се задължава да заплати на съответния Продавач договорна санкция на стойност 200,00 EUR (нето). Това не се прилага ако Търговеца не е отговорен за грешното вземане. В случай че сумата на договорната санкция се сметне за неадекватна от Продавача, страните се споразумяват компетентната съдебна инстанция описана в Раздел Г IV(6) по свое усмотрение определя такава дължима сума.
7. Освен това Търговецът следва да обезщети AUTO1 и съответния Продавач за всички по-нататъшни щети, причинени от взимането на грешния автомобил, както и за допълнителни щети (например разходи по обратно транспортиране на автомобила до местонахождението му за взимане и всички претенции за компенсация, предявени от същинския купувач към съответния Продавач) или извършва съответните услуги (например обратното транспортиране) сам и за своя сметка.
8. При форсмажорни обстоятелства или прекъсване на дейността, възникнало в помещенията на съответния Продавач или в логистичния център (например поради размирици, стачки и т.н.), които временно пречат на Продавача без негова вина да осигури достъп до автомобила или да го достави, срокът за доставка/изпълнение ще се удължи с продължителността на обстоятелствата плюс разумно време за изпълнение от една седмица.

VI. Прехвърляне на Собствеността

Съответният Продавач запазва правото си на Собственост върху превозното средство и ако е приложимо, прилежащите към него аксесоари до получаването на цялата сума, упомената в потвърждението за закупуване Договор за покупка на употребявано превозно средство.

vii. Дефекти (*Mängel*)

1. Всякакви претенции във връзка с дефекти ще се изключват по отношение на продажбата на автомобили на Търговци. Няма да се допускат претенции във връзка с дефекти в качеството, особено ако дефектът или повредата е породена от обичайно износване. Това изключение ще важи и за дефекти, възникнали между сключването на Договор за покупка на употребявано превозно средство и предаването на автомобила на Търговеца.
2. Обективното определение за материален недостатък на § 434 ал. 3 BGB

се отказват.

3. Данните за автомобила, изложени в описанието му в раздел „Данни на автомобила съгласно идентификационния номер (ИН)“ (*Fahrzeugdaten laut Identifikationsnummer*), ще се предоставят на съответния Продавач от доставчици трети страни (DAT). Отговорност за точността на тези данни се изключва. По-конкретно, тези данни не представляват споразумение за качеството на стоките (*Beschaffensvereinbarung*).
4. Продавача е единствения отговорен за спецификациите на автомобилите. Обявяване на всяка щета не представлява крайно споразумение относно качеството на стоката (*Beschaffensvereinbarung*).
5. Всички данни показани в раздела “Информация Тест-Драйв” са установени в резултат на визуални и слухови наблюдения по време на краткия “Тест-Драйв” – според вътрешните правила за качество на AUTO1.com. Те не представляват споразумение за качеството на стоката (*Beschaffensvereinbarung*).
6. Изключенията съгласно алинеи 1 и 3 не се прилагат при измамни намерения (*Arglist*) и във връзка с претенции за повреди, породени от груба небрежност или умишлено нарушение на задължения от страна на съответния Продавач или лица, наети от Продавача при изпълнение на неговите задължения (*Erfüllungsgehilfen*), или лица, задължени да изпълняват инструкциите, дадени от съответния Продавач (*Verrichtungsgehilfen*), както и в случай на засягане на нечий живот, тяло или здраве.
7. Ако при особени обстоятелства Договор за покупка на употребявано превозно средство се отмени (*rückabgewickelt*) и съответният Продавач вземе обратно автомобила от Търговеца в хода на тази отмяна (*Rückabwicklung*), спрямо Търговеца ще се начисли компенсация за ползване, ако през периода, през който автомобилът е бил продаден на Търговеца, автомобилът е бил използван повече от 100 km (приблизително 62 мили). Съответният Продавач има право да приспадне компенсацията за употребата от покупната цена, която ще се възстанови, като част от отмяната. Приема се, че Търговецът се съгласява с това приспадане.
8. При спазване на параграф 5, всички иски на Търговеца губят правната си давност след изтичане на период от една година от началото на законния давностен срок.
9. Търговецът се въздържа от начисляването на каквито и да било такси за съхранение или други такси за обработка.

10. Всяко отменяне на договор за покупко-продажба се извършва в съответствие с настоящата алинея (7). Търговецът е задължен да изпрати актуална снимка на километража на съответния автомобил до съответния Продавач, да върне получените документи на автомобила, всички резервни ключове и аксесоари, получени от Търговеца и да върне автомобила в най-близкия обект на съответния Продавач или всеки друг обект, посочен от съответния Продавач. Считано от датата, на която Продавачът информира Търговеца за отмяната, Търговецът трябва да спази това задължение в рамките на 3 работни дни (*Werktage*) при изпращане/транспорт в рамките на държавата или на 5 работни дни при изпращане/транспорт от чужбина. Ако Търговецът не успее да изпълни това задължение в рамките на приложимия срок, съответният Продавач ще го таксува в размер на 15,00 EUR (нето) на ден плюс ДДС, освен ако Търговецът не докаже, че от съответния Продавач не са понесени разходи в тази връзка или че понесените разходи са минимални. След получаването на всички документи на автомобила, на всякакви резервни ключове или аксесоари, съответният Продавач ще възстанови на Търговеца покупната цена, намалена, където е приложимо, с компенсацията за ползване и такса, както са оповестени поотделно.

VIII. Оплаквания

1. Търговецът трябва да инспектира продадения автомобил и всички аксесоари без неоправдано забавяне (*unverzüglich*), след придобиването на собствеността, като при откриването на дефект трябва да запише всички повреди в товарителницата или в документа, удостоверяващ предаването, и незабавно да уведоми съответния Продавач, т.е. в рамките на един работен ден от получаването на правото на собственост, чрез електронните услуги, предоставени в Платформата (наричани по-долу „**Уведомление за дефект**“). Само електронни услуги, наричани по-долу „**Инструмент за подаване на оплаквания**“). Всяко уведомление за дефект може да съдържа няколко дефекта, ако такива съществуват. Закъснели уведомления за дефекти, както и уведомления за дефекти, подадени по всякакъв друг начин (например лично или по телефон), няма да се взимат предвид. Ако Търговецът не подаде такова уведомление за дефект, автомобилът и всички аксесоари ще се приемат за одобрени от Търговеца, освен ако естеството на дефекта не е такова, че да пречи на откриването му при разумна проверка. Търговецът няма правото да предявява претенции по отношение на видими дефекти, налични към момента на доставяне или взимане, които не са отбелязани на товарителницата или на документа, удостоверяващ предаването на автомобила.
2. Ако такъв дефект, който не е бил видим при прехвърлянето на

собствеността на автомобила, се открие впоследствие, Търговецът трябва да уведоми надлежно съответния Продавач за това в рамките на един работен ден от откриването му. Ако Търговецът не подаде такова уведомление, автомобилът ще се приеме за одобрен, независимо от дефекта. Това не е приложимо, ако съответният Продавач или лицата, наети от съответния Продавач за изпълнение на неговите задължения, и/или лицата, задължени да изпълняват дадените от съответния Продавач указания, умишлено са скрили дефекта.

3. Търговецът предоставя съответното доказателство за дефекта чрез Инструмента за подаване на оплаквания в рамките на 7 дни от заявлението на Продавача за такова доказателство. Ако Търговецът не се съобрази с това си задължение, автомобилът и всички аксесоари ще се приемат за одобрени от Търговеца.
4. Съответният Продавач ще разгледа дефектите, посочени в оплакването, и ще уведоми Търговеца в писмен вид за резултата от разглеждането на оплакването му. Съответният продавач има право да приспадне обща нетна сума в размер на 250,00 евро (наричана по-долу „**Приспадане**“) от общата сума на щетата от всяко уведомление за дефект, представено от Търговеца, ако общата сума надвишава приспадането и съответният Продавач реши да компенсира Търговеца. Това се прилага и *mutatis mutandis* (с необходимите промени), ако съответният Продавач и Търговецът се споразумеят за отказ от Договор за покупка на употребявано превозно средство, ако покупната цена плюс таксите съгласно раздел В, алинея 2 превишава приспадането.
5. Непълнотата на аксесоарите се квалифицира като дефект. В такъв случай се прилагат алинеи 1 и 4 с необходимите промени (*mutatis mutandis*).

В. Правила и условия на AUTO1 относно Договора за обслужване

I. Такси и такса за търг

1. Със всеки Договор за покупка на употребявано превозно средство, сключен чрез Платформата, също се сключва **Договора за обслужване на AUTO1**; също Търговецът заплаща на AUTO1 тръжна такса за използването на Платформата, свързана с автомобила (в УСА/ Услуги, свързани с автомобили, „Такса за търг“). Размерът на таксата за търг зависи от покупната цена на автомобила; неговата рамка може да бъде намерена в съответната ценова листа (ценова листа за дилъри, базирани в Германия; ценова листа за дилъри, базирани в Люксембург;

ценова листа за дилъри, базирани в Австрия, ценова листа за дилъри, базирани във Франция, ценова листа за дилъри, базирани в Испания). Таксата за търг е и винаги е била такса, която възнаграждава всички услуги, предоставени от AUTO1 (директно или чрез дъщерни дружества) на дилъра, които не се покриват от услугите, свързани с автомобила, в полза на дилъра. Това включва по-специално услуги за обслужване на клиенти, използване на платформата, оперативни услуги и услуги за логистична поддръжка.

2. Освен това Търговецът се задължава да поеме разходите за услугите, свързани с автомобила (в рамките на настоящите УСА/ Услуги, свързани с автомобили – „**Таксите**“), заявени от него и предоставени от AUTO1. Стойността на Таксите се посочва в съответната ценова листа.
3. Съответните Такси и Такса за търга се посочват в потвърждението за покупка и се начисляват на Търговецът на профила упоменат на потвърждението за поръчка, заедно с покупната цена на автомобила.
4. Раздел Б, клауза III, алинея 1, 2, 4 и 6 се прилага с необходимите промени (*mutatis mutandis*) по отношение на **Договора за обслужване** на Таксите и Таксата за търг. Те се дължат непосредствено след сключването на Договор за покупка на употребявано превозно средство.
5. Ако Дилърът плати във валута, различна от тази, която е показана в потвърждение за покупка, той трябва да плати 100,00 EUR (нето) на AUTO1 като договорна неустойка. Това не важи в случай, че след преобразуване, плащането трябва да се счита за частично плащане съгласно раздел Б, клауза III, ал. 4. В случая конкретната договорна неустойка в раздел Б Клауза III Параграф 4 се прилага. Изречение 1 не се прилага, ако Дилърът не е такъв и отговаря за плащането във валута, различна от показаната в потвърждението за покупка. В случай, че сумата на неустойката е неоснователна, страните се съгласяват размерът ѝ да бъде оставен на преценката на съда, който има юрисдикция в съответствие с Раздел D, клауза V, параграф 6 от тези УСА/ Услуги, свързани с автомобили.
6. В случай на поръчка за транспорт съгласно раздел В, клауза II, AUTO1 ще фактурира съответните транспортни разходи към Търговеца. Съответните транспортни разходи се съобщават от AUTO1 на съответния Търговец предварително. Ако покупната цена е дължима незабавно в съответствие с раздел Б, клауза III (2), се счита, че Търговецът влиза в неизпълнение (*Verzug*) съгласно раздел 286 BGB след три дни от получаването на Потвърждението на заявка за транспорт. Ако Търговецът не ги заплати, Продавачът има неограничено право на запазване във връзка с автомобила до пълното заплащане на всички задължения. По време на периода на неизпълнение (*Verzug*) се прилага раздел Б, клауза III, алинея 3 с

необходимите промени (*mutatis mutandis*).

II. Транспорт

1. Чрез съответния подбор на профила си в Търговската платформа, Търговецът може да нареди на AUTO1 да инициира транспортирането на автомобила, закупен от съответния Търговец, до посочения от него адрес за доставка. Възлагането на транспортирането чрез Търговската платформа или по друг начин от страна на Търговеца представлява обвързващо предложение към AUTO1 за подаване на поръчка за транспорт. AUTO1 уведомява Търговеца за приемането на такава поръчка, обикновено чрез изпращане на потвърждение за възлагане („Потвърждение на заявка за транспорт“). AUTO1 има право да възлага извършването на транспорта на външни доставчици на услуги. Приложими са условията от 2017 г. на Немските спедитори (англоезична версия на Allgemeinen Deutsche Spediteurbedingungen 2017– ADSp 2017), налични тук, с изключение на разпоредба № 30 от ADSp 2017. Приемането на поръчката за транспорт от страна на AUTO1 и/или изпращането на закупения автомобил на адреса за доставка, посочен от Търговеца, не влияе върху мястото на изпълнение и завършване (*Leistungs- und Erfolgsort*); Търговецът остава задължен сам да вземе съответния автомобил (Holschuld).
2. Транспорт на автомобили обикновено се извършва с превозвачи – камиони с по 8 автомобила. Ако при поръчването на транспорт, Търговеца не предоставя адрес или предостави неправилен адрес, или адрес, до който не може да се достигне с въпросното транспортно превозно средство, AUTO1 запазва правото си да премести автомобила до най-близкия филиал на AUTO1. Всички допълнителни разходи произлезли от това се поемат от Търговеца. След като автомобила е доставен до филиала на AUTO1, търговеца се задължава да си вземе автомобила от филиала на AUTO1 без закъснение.
3. Търговецът се задължава да провери автомобила веднага след доставянето му и да отбележи всички видими повреди и липсващи аксесоари в товарителницата (*Frachtbrief*) или в CMR товарителницата (*CRM-Frachtbrief*). Независимо от горепосоченото, Търговецът се задължава да уведоми съответния Продавач за всякакви подобни повреди съгласно раздел Б, клауза VII от настоящите Условия за продажба.
4. Чрез дерогация от параграф 1, търговецът е длъжен да инструктира

AUTO1 да транспортира закупеното от него превозно средство до посочения от него адрес за доставка, ако държавата на произход на превозното средство и мястото на дейност на дилъра се намират в една от държавите, посочени в маршрутния списък. Ако състоянието на превозното средство се промени след сключването на поръчката за транспорт, така че трябва да се възложи специален транспорт, особено ако превозното средство е станало неизправно, AUTO1 си запазва правото да коригира съответно цените за превоз. Във всички останали отношения се прилагат съответно разпоредбите на този раздел II.

Г. Съвместни условия за Договора за покупка на употребявано превозно средство и Договора за обслужване

I. Прехвърляемост

Прехвърлянето на права и/или задължения на Търговеца по договорни отношения с Продавач или AUTO1 изисква предварителното писмено съгласие на съответния Продавач или AUTO1, съответно.

II. Износ за страни извън ЕС

В случай, че превозното средство е изнесено от ЕС от Търговеца или трета страна от името на Търговеца, Търговецът е длъжен да си сътрудничи с митническите брокери, упълномощени от AUTO1; ако дилърът не го направи, нито AUTO1, нито продавачите могат да се появят като износител на записи. И двете не носят отговорност за каквито и да било щети, неустойки, такси и т.н., произтичащи от такъв неуспех. Търговецът е длъжен да предостави на митническия брокер всички съответни документи и информация, за да позволи митническото оформяне в съответствие с изискванията. Дилърът също така е длъжен да предостави на AUTO1 референтния номер на движение (MRN) и копие от пълната бележка за напускане, потвърждаваща износа на превозното средство при поискване.

III. Отговорност

Без да се засягат разпоредбите на раздел Б, клауза VI, Продавачите и AUTO1 са отговорни само за щети, причинени от нарушение на задължения поради груба небрежност (grobe Fahrlässigkeit) или умишлено неправомерно поведение (Vorsatz). Това не се прилага в случай на щети, произтичащи от засягане на живота, тялото или здравето, както и от нарушение на задълженията, които се считат за съществени за изпълнението на взаимните права и задължения,

произтичащи от съответните договори, и чието нарушение може да подкопае основните ценности на съответния основополагащ договор.

IV. Защита на данните и предоставяне на информация

1. Придържаме се към декларацията за защита на данните. Допуска се препращането на данни към европейските дъщерни дружества на AUTO1. В случай че Търговците изтрият регистрацията си в Платформата, те имат право съхраняването техни данни да се изтрият, освен ако групата на AUTO1 все още се нуждае от данните за целите на изпълнение на договора.
2. Продавачите и AUTO1 имат правото да събират, съхраняват или обработват лични данни и да ги използват за собствени цели. По този начин Продавачите и AUTO1 са в съответствие в частност с приложимите разпоредби на Закона за телекомуникационните медии на Германия (Telemediengesetz – TMG).
3. Продавачите и AUTO1 имат правото да предават личните данни на Търговеца и/или на лица, наети от Продавача за изпълнение на неговите задължения, на правни институции, регулаторни органи, други органи или упълномощени трети страни въз основата на искане за информация във връзка с разследване или с подозрения за криминални деяния, противозаконни действия или други дейности, които биха могли да породят правна отговорност за Продавача, AUTO1, Търговеца или за упълномощена трета страна.

V. Допълнителни разпоредби

1. Страните по договора и предметът на договора се записват под формата на потвърждение на поръчката за целите на документирането. Ръчно написани изменения или допълнения на потвърждението за закупуване няма да се приемат за валидни. Продавач или AUTO1 може да нанася промени в уеб сайтовете, в набора от нормативни изисквания, както и в настоящите УСА/ Услуги, свързани с автомобили за продажба по всяко време.
2. В случай че което и да е от настоящите Условия за продажба се окаже или стане невалидно, недействително или неприложимо по каквато и да е причина, тази разпоредба ще се приема за разделна и няма да засяга валидността и приложимостта на останалите разпоредби.
3. Бизнес взаимоотношенията са предмет на УСА/ Услуги, свързани с автомобили в приложимата им версия към момента, в който е сключен съответният отделен Договор за покупка на употребявано превозно средство.
4. Настоящите УСА/ Услуги, свързани с автомобили за продажба на употребявани превозни средства са обвързващи само на немски език. Ако тези УСА/ Услуги, свързани с автомобили за продажба на

употребявани превозни средства са налични на други езици, това са просто необвързващи преводи за по-добро езиково разбиране и нямат правна сила.

5. Всички договори, правни взаимоотношения и бизнес отношения, които са предмет на настоящите УСА/ Услуги, свързани с автомобили, както и свързаните и произтичащите от тях искове ще се ръководят от законодателството на Германия, с изключение на Конвенцията на ООН за договорите за международна продажба на стоки (CISG).
6. Изключителното място на юрисдикция за всички текущи и бъдещи претенции, възникващи от бизнес отношенията между страните, ще бъде Окръжният съд на Кройцберг, Берлин или съответният върховен съд, ако материалната компетентност принадлежи на него. Продавачите и AUTO1 имат правото също така да повдигнат съдебно производство срещу съответния договорен партньор на неговото обичайно място на юрисдикция.

Анекс

Примери за случаи, в които по-специално се прилага изключване от гаранция съгласно раздел Б, клауза VI:

- автомобили, маркирани като автомобили, участвали в инцидент (това включва и икономически тотални щети) (*wirtschaftliche Totalschäden*)
- двигатели и трансмисии за автомобили с километраж над 150 000 km (приблизително 93 200 мили)
- двигатели или трансмисии на автомобили на над 10 години
- общата нетна сума на щетата (на Уведомление за дефект) е равна или е под 250,00 евро
- видими дефекти и повреди, например:
 - малки одрасквания на боята
 - малки вдлъбнатини
 - одрасквания на алуминиевите джанти
 - замърсен интериор (включително миризми)
 - спукани/повредени гуми
 - леки повреди, породени от удари на камъчета по предното стъкло (включително извън зрителното поле)
- изгорели крушки, LED крушки, ксенон/ксенонови крушки
- технически дефекти на части, подлежащи на износване, например:
 - изпускателна система (например филтър за твърди частици, заглушител за ауспух, каталитичен конвертор)
 - Airco течност (течност за климатичната система)
 - амортизьори
 - счупени пружини
 - напречни контролни рамена, аксиални контролни рамена и втулки
 - лагери
 - опорни лагери
 - капещи течности (като например машинно масло, антифриз, трансмисионно масло и т.н.)
 - пера на чистачките
 - уплътнения
 - акумулатор
 - електрически компоненти на двигателя (генератор, стартер и т. н.)
 - компресор на климатичната система
 - двусекционен маховик
 - счупен съединител

- дебитомер
- повредени спирачки или ръчна спирачка
- счупен EGR клапан (за рециркулация на отработените газове)

- неизправни инжектори
- повреден филтър за твърди частици DPF
- повредено радио
- високоволтови батерии за електро

- и хибридни автомобили липсващи аксесоари:

- антени
- ръководство за експлоатация, карти с радиокода за автомобила
- CD и DVD дискове за навигацията, твърди дискове, модули или карти памет за устройствата за навигация
- капак или кора за багажното отделение
- резервни гуми, аварийен комплект, комплект за поддръжка на гумите (Tirefit) или комплект инструменти за автомобила
- дистанционни управления (например за автономно отопление, радио уредба или подобни)
- основни компоненти (теглич, теглич за ремарке, багажник на покрива и т.н.)

(Версия от Октомври 2023 г.)